

PANTALON GENOUILLERES ACTIV'LINE POUR FEMME 260

P702LWC (GRIS/NOIR) — EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECTION DES GENOUX POUR LE TRAVAIL A GENOUX SUR DES SOLS LISSES ET PLATS NE PRESENTANT AUCUNE ASPERITE - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Niveau 0

PERFORMANCES ET EXIGENCES :
L'équipement de protection est composé d'un pantalon et d'une paire de genouillères, et répond aux exigences de la norme EN 14404:2004+A1:2010.

- Type 1** = Protection des genoux indépendantes d'un autre vêtement et attachées autour de la jambe.
- Type 2** = Mousse de plastique ou autre rembourrage inséré(e) dans des poches sur les jambes de pantalon ou fixé(e) en permanence aux pantalons.
- Type 3** = Dispositifs non fixés au corps mais mis en place lors du déplacement de l'utilisateur, ils peuvent être prévus pour chaque genou ou pour les deux genoux ensemble.
- Type 4** = Protections d'un ou des deux genoux, faisant partie de dispositifs ayant des fonctions supplémentaires, tel qu'un cadre aidant à se relever ou un agenouilleur. Les protections des genoux peuvent être portées.

Les niveaux de performances sont définis par la sévérité des conditions d'essai.

- Niveau 0 :** La protection des genoux sont censées être adaptées à des sols plats et aucune résistance à la pénétration n'est exigée.
- Niveau 1 :** Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (100 ± 5) N est exigée.
- Niveau 2 :** Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (250 ± 10) N est exigée.

Tests effectués :
Test au porter pantalon + genouillères = **conforme**
Résistance à la perforation = **niveau 0**
Force de crête transmise < 3 kN en moyenne et aucune valeur individuelle > 4 kN
Répartition de la force < 30 N
Dimensions de la genouillère = **conforme**

COMPOSITION :
Tissu principal : 65,8% Coton / 31,4% Polyester / 2,8% Spandex
Tissu renfort coloris Noir : 100% Cordura® (Polyamide)

DOMAINES D'APPLICATIONS :
La position à genoux n'est pas une position de travail naturelle. Sans protection, les travailleurs peuvent souffrir d'un manque de confort et de blessures immédiates provoquées par les surfaces dures. Un travail prolongé dans cette position peut entraîner un risque de maladies chroniques telle qu'un hygroma prépatellaire et des lésions des cartilages dus à une pression continue sur les genoux. Une protection des genoux est donc recommandée pour tous les travaux effectués à genou. Toutefois, aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures ou problèmes susceptibles de se poser. Pour être conforme à la norme EN 14404:2004+A1:2010, les pantalons de la gamme ACTIV'LINE OPSIAL® doivent être portés avec les genouillères OPSIAL® 55 362 408. Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation des genouillères OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :
Le pantalon doit être sorti de son emballage. Insérer la plaque dans la poche genouillère. Le logo OPSIAL doit se trouver à l'extérieur (côté sol). Plier celle-ci et introduire dans la poche du pantalon à plat (avant l'enfilage de ce dernier). Une fois à l'intérieur, la plaque reprendra sa forme, un système d'en-coche permet de régler la genouillère en hauteur.

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425

Il a été soumis à l'examen UE de type par l'organisme notifié :
SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

ARBEITSHOSE MIT KNIESCHUTZPOLSTER ACTIV'LINE FRAUEN 260

P702LWC (GRAU/SCHWARZ) — EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Stufe 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

SCHUTZ FÜR ARBEITEN IN KNIENDER HALTUNG AUF GLATTEN UND EBENEN BÖDEN, DIE KEINE UNEBENHEITEN AUFWEISEN - EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 Stufe 0

LEISTUNGEN UND ANFORDERUNGEN:
Die Schutzausrüstung besteht aus einer Arbeitshose und einem Paar Knieenschutzpolster und entspricht den Anforderungen der Norm EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Knieenschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird.
- Typ 2** = Schaumkunststoff- oder andere Polster in Taschen an den Hosenhöfen oder ständig an der Hose befestigte Polster.
- Typ 3** = Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder die beiden Knie vorhanden sein.
- Typ 4** = Knieenschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstieghilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieenschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Die Leistungsstufen werden nach dem Schwierigkeitsgrad der Prüfbedingungen definiert.

- Stufe 0:** Knieenschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet.
- Stufe 1:** Knieenschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens (100±5) N bietet.
- Stufe 2:** Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (250±10) N est exigée.

Folgende Prüfungen wurden durchgeführt:
Tragekomfortprüfung Arbeitshose und Knieenschutz: **bestanden**
Stichfestigkeit = **Leistungsstufe 0**
Spitzenwert der übertragenen Kraft: < 3 kN im Durchschnitt und kein Einzelwert > 4 kN
Druckverteilung am Kniechutz: < 30 N
Maße des Knieenschutzes: = **konform**

MATERIALIEN:
Obergewebe: 65,8% Baumwolle / 31,4% Polyester / 2,8% Spandex
Kniebesatz Schwarz: 100 % Cordura® (Polyamid)

ANWENDUNGSGEBIETE:
Die kniende Haltung ist keine natürliche Arbeitshaltung. Ohne entsprechenden Schutz kann der Arbeiter unter mangelndem Komfort und unmittelbaren Verletzungen infolge harter Flächen, kleiner. Eine längere Arbeit in dieser Haltung kann ein Risiko chronischer Erkrankungen nach sich ziehen, z. B. Schimmelpilzinfektion vor der Kniekehle (Bursitis praepatellaris) oder Kniegelenkverletzungen aufgrund des anhaltenden Drucks auf die Knie. Ein Knieenschutz wird daher bei allen Arbeiten, die in kniender Haltung ausgeführt werden, empfohlen. Es kann jedoch keine Schutzausrüstung vollständigen Schutz vor Verletzungen oder eventuell eintretenden Problemen bieten. Um den Anforderungen der Norm EN 14404:2004+A1:2010 zu entsprechen, müssen die Hosen der Reihe ACTIV'LINE OPSIAL® zusammen mit den Knieeschonern OPSIAL® 55 362 408 getragen werden. Es wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung der Knieeschoner OPSIAL® 55 362 408 zu lesen.

ANWENDUNGSHINWEISE:
Entfernen Sie die Hose aus der Verpackung. Vor dem Anlegen der Arbeitshose: Um das Knieenschutzpolster in die vorgesehene Knieetaschen Ihrer Arbeitshose einzulegen, biegen Sie dieses zunächst gerade und führen es anschließend flach in die Knieetasche das OPSIAL-Logo muss sich auf der Außenseite (bodenseitig) befinden. Nach dem Einlegen nimmt das Knieenschutzpolster seine Form an. Mithilfe des Verstellsystems können Sie die Höhe des Knieeschutzes regulieren.

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425

Es wurde der UE-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen:
SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

PANTALONE CON GINOCCHIERE ACTIV'LINE FEMMINILE 260

P702LWC (GRIGIO/NERO) — EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Livello 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTEZIONE PER LAVORI IN POSIZIONE INGNOCCIATA SU SUPERFICI LISCE E PIANE PRIVE DI ASPERITÀ - EN 14404:2004+A1:2010 Tipo 2 Livello 0

PERFORMANCE E REQUISITI:
L'attrezzatura di protezione è composta da un pantalone e da un paio di ginocchiere e soddisfa le esigenze della norma EN 14404:2004+A1:2010.

- Tipo 1** = Protezioni delle ginocchia indipendenti da un altro indumento e legate attorno alla gamba.
- Tipo 2** = Schiuma di plastica o altra imbottitura inserita in tasche sulle gambe del pantalone o fissata in modo permanente ai pantaloni.
- Tipo 3** = Dispositivi non fissati al corpo ma sistemati durante lo spostamento dell'utente, possono essere previsti per un solo ginocchio o per le due ginocchia insieme.
- Tipo 4** = Protezioni di un solo ginocchio o di entrambi, facenti parte dei dispositivi aventi funzioni aggiuntive, quale un sostegno per sollevarsi o un ingnocchiatoio. Le protezioni delle ginocchia possono essere indossate.

I livelli di performance sono definiti dalla severità delle condizioni di prova.

- Livello 0:** Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli piatti e non è richiesta nessuna resistenza alla penetrazione.
- Livello 1:** Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli piatti ed è richiesta una resistenza alla penetrazione sotto una forza di almeno (100± 5) N.
- Livello 2:** Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli in pendenza ed è richiesta una resistenza alla penetrazione sotto una forza di almeno (250± 10) N.

Test effettuati:
Test suo pantalone + ginocchiere = **conforme**
Resistenza alla perforazione = **livello 0**
Forza di cresta trasmessa < 3 kN in media e nessun valore individuale > 4 kN
Ripartizione della forza < 30 N
Dimensioni della ginocchiera = **conforme**

COMPOSIZIONE:
Tessuto principale: 65,8% Cotone/ 31,4% Poliestere / 2,8% Spandex
Tessuto rinforzato colore Nero: 100% Cordura® (poliammide)

CAMPI DI APPLICAZIONE:
La posizione in ginocchio non è una posizione di lavoro naturale. Senza protezione, i lavoratori possono risentire della scomodità e soffrire di lesioni immediate provocate dalle superfici dure. Un lavoro prolungato in questa posizione può comportare un rischio di malattie croniche quali un'igroma prepatellare e lesioni delle cartilagini dovute a una continua pressione sulle ginocchia. Nessuna protezione può offrire una protezione totale dalle lesioni o dai problemi che possono porsi. L'uso di una protezione per le ginocchia è consigliato per lo svolgimento di tutte le attività in posizione ingnocchiata. Per essere conforme alla norma EN 14404:2004+A1:2010, i pantaloni della gamma ACTIV'LINE OPSIAL® devono essere indossati con le ginocchiere OPSIAL® 55 362 408. Si consiglia di consultare le istruzioni per l'uso delle ginocchiere OPSIAL® 55 362 408.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Il pantalone deve essere rimosso dall'imballaggio. Per inserire la piastra nella tasca ginocchiera, piegarla e introdurre nella tasca del pantalone stesso (prima di infilarlo). Il logo OPSIAL deve trovarsi verso l'esterno (dal lato del pavimento). Una volta all'interno, la piastra riprenderà la sua forma, un sistema di tasche consente di regolare l'altezza della ginocchiera.

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425

È stato sottoposto all'esame UE del tipo dall'organismo notificato:
SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

NOHAVICE S NÁKOLENNÍKM DÁMSKA ACTIV'LINE 260

P702LWC (SIVO-ČIERNE) — EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 - Úroveň 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

OCHRANNÁ POMÓCKA PRE PRÁCU NA KOLENÁCH NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAŽKÁCH, KTORÉ NIE SÚ HRBOLATÉ - EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2, Úroveň 0

VÝKONNOSŤ A POŽIADAVKY:
Ochranný prostriedok sa skladá z nohavíc a páru nákolenníkov a vyhovuje požiadavkám normy EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Samostatná ochrana kolien, nepripúnená na odev, pripútaná okolo nohy.
- Typ 2** = Plastická pena alebo iná výstelka vložená do vreckov na nohách nohavíc alebo trvalo pripúnená na nohavice.
- Typ 3** = Pomôcky neupravené na telo, ale ukladané pri presúvaní používateľa, môžu byť určené pre každé koleno alebo pre obidve kolenná spoju.
- Typ 4** = Chrániče jedného alebo oboch kolien, ktoré sú súčasťou pomôcok, ktoré majú doplnkové funkcie, ako rám pomáhajúci pri vstávaní alebo kľakado. Chrániče kolien možno nosiť.

Výkonnosť úrovne sú stanovené podľa náročnosti skúšobných podmienok.

- Úroveň 0:** Chrániče kolien majú byť vhodné na rovné podlahy a nevyžaduje sa žiadna odolnosť proti preniknutiu.
- Úroveň 1:** Chrániče kolien majú byť vhodné na rovné podlahy a vyžaduje sa odolnosť proti preniknutiu silou aspoň (100 ± 5) N.
- Úroveň 2:** Chrániče kolien majú byť vhodné na náročné podmienky a vyžaduje sa odolnosť proti preniknutiu silou aspoň (250 ± 10) N.

Realizované testy:
Test nosenia nohavíc a nákolenníkov = **vyhovuje**
Odolnosť voči prederaveniu = **úroveň 0**
Prenášať špičková hodnota sily priemerne < 3 kN a žiadna jednotlivá hodnota > 4 kN
Rozloženie sily < 30 N
Zloženie nákolenníka = **vyhovuje**

STOCCAGGIO:
Il pantalone deve essere conservato nell'imballaggio d'origine e in un posto asciutto, pulito, ventilato e al riparo dalla luce. Attenzione, qualunque cambiamento delle condizioni di temperatura e di pressione può diminuire in modo significativo le performance della protezione.

INNOCUITÀ:
Il pantalone non contiene sostanze in percentuali tali da essere note o sospettate di eventuali effetti nocivi per l'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di utilizzo previste.

NÁVOD NA POUŽITIE:
Nohavice vyberte z obalu. Nákolenník vložte do nákolenného vrecka tak, že ho prehnete a vložíte do vrecka nohavíc naplocho (ešte pred obliečením nohavíc). Logo OPSIAL sa musí nachádzať na vonkajšej strane (strana podlahy). Po vložení sa nákolenník vyrovná, systém so zárezom umožňuje nastaviť nákolenník na výšku.

Tento výrobok spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425

Testovaný typovou skúškou UE notifikovaným orgánom:
SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

ÚDRŽBA:
Údržba nohavíc: Údržba musí byť v súlade s pokynmi uvedenými na štítku vo vnútri odevu. Nohavice neperte s nákolenníkmi vo vreckach

Prehľad údržbových piktogramov:

	Čísła v piktogramu označujú teplotu prania v ° C
	Nepoužívajte bielidlá chlórými produktmi
	Žehli pri priemernej teplote do 150 ° C
	Suché čistenie s povoleným Perchlóretylénom
	Sušenie je možné s rotujúcim bubnom, mierny program

Je potrebné pravidelne kontrolovať stav nohavíc, či nie sú deravé alebo roztrhnuté, najmä na kolenných vreckách. V prípade pochybnosti odev vyvráť.

UPOZORNENIA:
Táto ochrana nie je zdravotnícka pomôcka a nesmie sa používať pri športových aktivitách. Ochrana nie je vhodná do náročných podmienok, ako sú práce na kolienach na skalných úložkoch v baniach a kameňolomoch, alebo na veľmi dlhú dobu bez častého vstávania. S ochranou sa nepribližujte k plameňu.

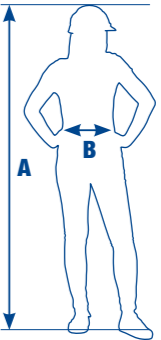
SKLADOVANIE:
Nohavice je potrebné uchovávať v originálnom obale, na suchom, čistom, vetranom a tmavom mieste. Pozor. Akákoľvek zmena teplotných a tlakových podmienok môže výrazne znížiť výkonnosť ochrany.

NEŠKODNOSŤ:
Tento nohavice neobsahuje látky v takých množstvách, o ktorých je známe alebo pri ktorých sa hrozí poškodenie, že by mohli mať škodlivý vplyv na hygienu lebo zdravie používateľa za predvzatých podmienok používania.

PANTALON GENOUILLERES ACTIV'LINE FEMME 260

EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

P702LWC (GRIS/NOIR)



Stature : 165-190 cm
Tour de taille B / Waist size B : en cm

Entrejambe / Inseam : 80 cm

Taille	B (taille)	Taille	B (taille)
34	66 - 70	44	86 - 90
36	70 - 74	46	90 - 94
38	74 - 78	48	94 - 98
40	78 - 82	50	98 - 102
42	82 - 86	52	102 - 106



Importé par sogedessa - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations UE de conformité sont disponibles sur le site internet :
The declarations EU and UK of conformity are available on our website:
www.episafetyfinder.fr

OPSIAL POKYNY K POUŽITÍ CZ

KALHOTY S CHRÁNIČI KOLEN ACTIV'LINE ŽENY 260

P702LWC (ŠEDÁ/ČERNÁ) EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 - Úroveň 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

CHRÁNIČE KOLEN PRO PRÁCI VKLČE NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAHÁCH BEZ NĚROVNŮSTÍ - EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 Úroveň 0
Ochráně vybavení se skládá z kalhot a páru chráničů a splňuje požadavky normy EN 14404:2004+A1:2010.
ÚČINNOST A POŽADAVKY:
Ochráně vybavení se skládá z kalhot a páru chráničů a splňuje požadavky normy EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Samostatná ochrana kolenní nezávislá na jiném oblečení upevněná kolem nohy.
- Typ 2** = Pěnová plastová nebo jiná výplň vložená do kapsy umístěných na nohavičích, nebo pevně připevněná ke kalhotám.
- Typ 3** = Prostředky, které nejsou připevněny k tělu, ale jsou umístěny na místě, kde se uživatel pohybuje, mohou být poskytnuty pro každé koleno zvlášť nebo pro obě kolena dohromady.
- Typ 4** = Ochrana jednoho nebo obou kolenní tvořící součást prostředku z doplňkovými funkcemi, jako je rám pro pomoc při vstávání nebo klékátko. Tyto chrániče kolenní je možné nosit.

Prípomenuti piktogramů údržby:

	Čísła v piktogramu označujú teplotu praní ve °C
	Nebélit prípravky na bázi chlóru
	Zéhlit na strednej teplote, maximálne na 150 °C
	Chemická čistění perchlóroetylenem povolené
	Možnosť sušení v rotační sušičce, šetrný program

Úroveň účinnosti jsou definovány náročností testovacích warunků.
Úroveň 0: Chrániče kolenní jsou určeny k použití na rovném terénu a není vyžadována odolnost proti prázaru.
Úroveň 1: Chrániče kolenní jsou určeny k použití na rovném terénu a je vyžadována odolnost proti prázaru silou alespoň (100 ± 5) N.
Úroveň 2: Chrániče kolenní jsou určeny k použití v náročných podmínkách a je vyžadována odolnost proti prázaru silou alespoň (250 ± 10) N.

Realizované testy:
Zkouška opotřebení kalhot a chráničů kolenní = **vyhovuje**
Odolnost proti propíchnutí = **úroveň 0**
Přesáhnutí maximální silou < 3 kN v průměru a žádná samostatná hodnota > 4 kN
Rozdělení síly < 30 N
Rozměry chrániče kolenní = **vyhovuje**

SLOŽENÍ:
Převážující tkanina: 65,8% bavlna / 31,4% polyester / 2,8% spandex
Barva výztužné tkaniny - černá: 100 % Cordura® (polyamid)

OBlastI POUŽITÍ:
Poloha vkleče není přirozenou pracovní polohou. Bez ochrany mohou pracovníci trpět nedostatky pohodlí a může dojít ke bezprostředním zraněním plynoucím z tvrdých povrchů. Dlouhodobá práce v této poloze může vést k riziku chronických onemocnění, jako je prepatellární hygrom a poškovění chrupavky následkem trvalého tlaku na kolena. Chrániče kolenní se doporučují pro všechny práce prováděné vkleče. Žádána ochrana nemůže poskytnout úplnou ochranu před zraněním nebo problémy, které mohou nastat. Kalhoty řady ACTIV'LINE OPSIAL® splňují požadavky normy EN 14404:2004+A1:2010 pouze tehdy, když jsou nošeny s chrániči kolenní OPSIAL® 55 362 408.
Doporučuje se konzultovat pokyny k použití chráničů kolenní OPSIAL® 55 362 408.

NÁvod k POUŽITÍ:
Kalhoty musí být vyjmuty z obalu. Chcete-li destičku vložit do nakolenní kapsy, složte ji a vložte ji naplcho složenou do kapsy kalhot (před jejich obléčením). Logo OPSIAL musí být umístěno na vnější straně (strana podlahy). Jakmile je destička umístěna, získá opět svůj tvar; systém zroubků umožňuje nastavení výšky chrániče kolenní.

Tento produkt je v souladu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnosti (EU) 2016/425
Byl podroben UE přezkoušení typu oznámeným subjektem: SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

OPSIAL INSTRUKCJA UŻYCIA PL

SPODNIE Z NAKOLANNIKAMI ACTIV'LINE KOBIETY 260

P702LWC (SZARY/CZARNY) EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 - Poziom 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

OCHRONA PRZY PRACY NA KOLANACH NA GLADKICH I PŁASKICH NAWIERZCHNIACH BEZ PORÓWATOŚCI - EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 Poziom 0
PARAMETRY I WYMAGANIA:
Ochráně ochrana skládá se ze spodni oraz pary nakolanników, i jest zgodna z wymaganiami normy EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = ochraniacze kolan, które są niezależne od ubrań i są mocowane na nogawkach.
- Typ 2** = pianka z tworzywa sztucznego lub innego typu wypełnienie, umieszczone w kieszeniach na nogawkach lub stałe przymocowane do spodni.
- Typ 3** = sprzęt, który nie jest przymocowany do ciała, ale stosowany, gdy użytkownik się przemieszcza; tego typu ochraniacze mogą być używane dla każdego kolana osobno lub dla obu kolan razem.
- Typ 4** = ochraniacze jednego lub obu kolan, stanowiące część wyposażenia z dodatkowymi funkcjami, takimi jak ramka, która pomaga wstać lub ukłęknać. Ochraniacze kolan można nosić.

Piktogramy konserwacji:

	Liczby na piktogramie oznaczają temperaturę prania w °C
	Nie wybielać produktami na bazie chloru
	Prasować w średniej temperaturze, maksymalnie 150°C
	Możliwe czyszczenie na sucho z użyciem perchloroetylenu
	Możliwe suszenie w suszarce bębnowej, program umiarkowany

Poziom skuteczności jest określony przez stopień trudności warunków testu.
Poziom 0: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania na płaskich podłogach, nie jest wymagana żadna odporność na penetrację.
Poziom 1: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania na płaskich podłogach, wymagana jest odporność na penetrację przy sile co najmniej (100 ± 5) N.
Poziom 2: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania w trudnych warunkach, wymagana jest odporność na penetrację przy sile co najmniej (250 ± 10) N.

Wykonywane testy:
Test noszenia, spodnie z nakolannikami = **zgodność**
Odporność na perforację = **poziom 0**
Szczytowa przekazywana siła średnio < 3 kN, żadna pojedyncza wartość nie przekroczyła 4 kN
Rozkład siły < 30 N
Wymiary nakolannika = **zgodność**

SKŁAD:
Materiał główny: 65,8% bawełna / 31,4% poliester / 2,8% spandex
Materiał wzmacniający, czarna: 100% Cordura® (poliamid)

Obszary zastosowania:
Pozycja na kolanach nie jest naturalną pozycją przy pracy. Bez zastosowania ochrony pracownicy mogą odczuwać brak komfortu i odnosić natychmiastowe obrażenia spowodowane twardymi powierzchniami. Dłuższa praca w tej pozycji może powodować za sobą ryzyko przewlekłych chorób, takich jak zapalenie kaletki przedzespłkowej oraz zmiany w obrębie chrząstki, spowodowane stałym naciskiem na kolana. Ochrana kolan jest zalecana podczas wszystkich prac wykonywanych na kolanach. Żadne zabezpieczenie nie może zapewnić całkowitej ochrony przed obrażeniami lub problemami, jakie mogą się pojawić. Dla zachowania zgodności z normą EN 14404:2004+A1:2010 spodnie z gamy ACTIV'LINE OPSIAL® należy nosić z nakolannikami OPSIAL® 55 362 408. Zalecane jest zapoznanie się z instrukcją użycia nakolanników OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:
Wyjąć spodnie z opakowania. W celu włożenia wkładki do kieszeni na kolanie należy ją złożyć i wsunąć na plek do kieszeni w spodniach (po ich założeniu). Logo OPSIAL musi znajdować się na zewnątrz (po stronie podłoża). Wkładka po znalezieniu się wewnątrz odzyska swój kształt. System wycięć umożliwi wyregulowanie wysokości nakolannika.

Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia (UE) 2016/425
Produkt został poddany badaniu typu UE przez jednostkę notyfikowaną: SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

OPSIAL INSTRUÇÕES DE USO PT

CALÇAS COM JOELHOIS ACTIV'LINE FEMININA 260

P702LWC (CINZA/PRETO) EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Nível 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTETORES DE JOELHOS PARA TRABALHAR NA POSIÇÃO AJOEIADA EM PISOS LISOS E PLANOS SEM RUGOSIDADE - EN 14404:2004+A1:2010 Tipo 2 Nível 0
DESEMPENHO E REQUISITOS:
O equipamento de proteção é composto por umas calças e um par de joelheiras, e cumpre com as exigências da norma EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Proteção dos joelhos independente de uma outra peça de vestuário e apertada em torno da perna.
- Typ 2** = Espuma de plástico ou outro acolchoamento inserido em bolsos sobre as pernas das calças ou fixado permanentemente às calças.
- Typ 3** = Dispositivos não fixados ao corpo mas reposicionados durante o deslocamento do utilizador, previstos para cada joelho ou para os dois joelhos em conjunto.
- Typ 4** = Protetores para uma ou dos joelhos, como parte de dispositivos que desempenham funções suplementares, tal como um apoio para o utilizador se levantar ou um assento para os joelhos. Os protetores para os joelhos podem transportar-se.

Lembrete dos pictogramas de manutenção:

	Os números no pictograma indicam a temperatura de lavagem em °C
	Não branquear com produtos à base de cloro
	Engomar a uma temperatura média, no máximo de 150 °C
	Podem limpar-se a seco com Percloroetileno
	Podem secar-se em secador de tambor rotativo, programa moderado

Os níveis de desempenho são definidos pela dureza das condições de teste.
Nível 0: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos e não se exige qualquer resistência à penetração.
Nível 1: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (100 ± 5) N.
Nível 2: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para condições difíceis, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (250 ± 10) N.

Testes efetuados:
Teste utilizando as calças + joelheiras = **de acordo com as normas**
Resistência à perfuração = **nível 0**
Força máxima transmitida < 3 kN em média e nenhum valor individual > 4 kN
Distribuição da força < 30 N
Dimensões da joelheira = **de acordo com as normas**

COMPOSIÇÃO:
Tecido principal: 65,8% Algodão / 31,4% Poliéster / 2,8% Spandex
Tecido de reforço de cor Preta: 100% Cordura® (poliamida)

ÂMBITO DE APLICAÇÃO:
A posição de rodilhas não é uma posição de trabalho natural. Sem proteção, os trabalhadores podem sofrer uma falta de comodidade e lesões imediatas provocadas pelas superfícies duras. Um trabalho prolongado nesta posição pode causar um risco de doenças crónicas tais como higroma pré-patelar e lesões das cartilagens devidas a uma pressão contínua nos joelhos. Portanto, a proteção dos joelhos é recomendada para todos os trabalhos na posição ajoelhada. Nenhum protetor pode oferecer uma proteção total contra as possíveis lesões ou problemas que possam ocorrer. Usar sempre as calças da gama ACTIV'LINE OPSIAL® com as joelheiras OPSIAL® 55 362 408 para estar em conformidade com a norma EN 14404:2004+A1:2010. Recomenda-se a consulta das instruções de uso das joelheiras OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUÇÕES DE USO:
Retirar as calças da sua embalagem. Para inserir as placas nos bolsos para as joelheiras, dobrá-las e introduz-las nos bolsos das calças horizontalmente (antes de as vestir). O logotipo da OPSIAL deve estar no exterior (do lado que entra em contacto com o solo). Uma vez no interior, as placas retornarão à sua forma; um sistema de ranhura permite ajustar a altura das joelheiras.

Este produto cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425
Foi submetida ao exame UE de tipo pelo organismo notificado: SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

OPSIAL USER INSTRUCTIONS GB

TROUSERS WITH KNEE PADS WOMAN'S ACTIV'LINE 260

P702LWC (GREY/BLACK) EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Level 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECTION FOR WORK DONE KNEELING ON SMOOTH FLAT FLOORS WITH NO ROUGH AREAS - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Level 0
PERFORMANCE AND REQUIREMENTS:
This protective equipment comprises a pair of trousers and a pair of knee pads and conforms to the requirements of EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Knee protection independent of other clothing, fastened around the legs.
- Typ 2** = Plastic foam or other padding inserted in pockets on the trouser legs or permanently attached to the trousers.
- Typ 3** = Equipment that is not attached to the body but can be repositioned as the user moves around. Can be designed for use on individual knees or both knees together.
- Typ 4** = Protection of one or both knees, as part of equipment that performs additional functions, such as a frame that provides support on standing up or a kneeling board. Kneepads can also be worn.

Key to care symbols:

	The numbers in the pictogram indicate the washing temperature in °C
	Do not bleach with chlorine products
	Iron at an average temperature of up to 150 °C
	Dry cleaning with authorized Perchloroethylene
	Tumble dry with rotating drum possible, moderate program

The protection class levels are determined by the severity of the test conditions.
Level 0: The knee protection is considered suitable for flat floor surfaces, and no penetration resistance is required.
Level 1: The knee protection is considered suitable for flat floor surfaces, and penetration resistance to a force of at least (100 ± 5) N is required.
Level 2: The knee protection is considered suitable for difficult conditions, and penetration resistance to a force of at least (250 ± 10) N is required.

Tests performed:
Test wearing trousers + knee pads = **compliant**
Perforation resistance = **level 0**
Peak force < 3 kN on average and no individual value > 4 kN
Force distribution < 30 N
Kneepad dimensions = **compliant**

COMPOSITION:
Main fabric: 65.8% Cotton / 31.4% Polyester / 2.8% Spandex
Reinforced fabric Black: 100% Cordura® (polyamide)

APPLICATIONS:
Kneeling is not a natural position to work in. Without protection, workers can suffer discomfort and direct injury caused by hard surfaces. Prolonged work in this position can lead to a risk of chronic illness, such as prepatellar bursitis or cartilage damage due to sustained pressure on the knees. Knee protection is therefore recommended for work done while kneeling. No protectors can provide total protection against injury or problems that may arise. To comply with standard EN 14404:2004+A1:2010, trousers from the ACTIV'LINE OPSIAL® range must be worn with OPSIAL® 55 362 408 knee pads. It is recommended to consult the OPSIAL® 55 362 408 knee pad instructions for use.

INSTRUCTIONS FOR USE:
Remove the trousers from their packaging. To insert the pad into the knee pocket, fold it and slide into the pocket of the trousers laid flat (before putting them on). The OPSIAL logo must be on the outside (ground side). Once inside the pocket, the pad will regain its shape and a series of notches is provided for adjusting the height.

This garment meets the essential requirements of regulation (EU) 2016/425, safety, comfort, solidity. This product is compliant to the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in UK. It has been subjected to the EU type examination by:
It has undergone UE type-testing by the notified body: SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598
The UK contact information: HAYLEY, Shelah Road, Halesowen, West Midlands B63 3XL, United Kingdom

MANUTENÇÃO:
Manutenção das calças: A manutenção deve obedecer às instruções da etiqueta no interior da peça de vestuário. Não lavar as calças deixando as placas dentro dos bolsos; retirá-las.

Mantenimento:
Mantenimento do pantalon: El mantenimiento debe ajustarse a las instrucciones indicadas en la etiqueta interior de la prenda. No se debe lavar el pantalon con las placas dentro de las bolsas; se deben extraer.

Mantenimiento:
Mantenimiento del pantalón: El mantenimiento debe ajustarse a las instrucciones indicadas en la etiqueta interior de la prenda. No se debe lavar el pantalón con las placas dentro de las bolsas; se deben extraer.

PROTECCIÓN PARA TRABAJAR DE RODILLAS SOBRE SUELOS LISOS Y PLANOS QUE NO PRESENTAN NINGUNA ASPEREZA - EN 14404:2004+A1:2010 tipo 2 nivel 0
PRESTACIONES Y EXIGENCIAS:
El equipo de protección está compuesto por un pantalón y por un par de rodilleras, y cumple con las exigencias de la norma EN 14404:2004+A1:2010.
Typo 1 = Protección de rodillas independiente de otra prenda y sujeta alrededor de la pierna.
Typo 2 = Espuma de plástico u otro tipo de acolchado integrado en bolsos sobre las piernas del rodillero o fijado permanentemente a los pantalones.
Typo 3 = Dispositivos no fijados al cuerpo, pero incorporados durante el desplazamiento del usuario, previstos para su utilización en cada rodilla o en las dos rodillas a la vez.
Typo 4 = Protectores para una o dos rodillas, que forman parte de dispositivos que tienen funciones suplementarias, como un apoyo para levantarse o un reposa rodillas. Los protectores para rodillas se pueden transportar.

Los niveles de rendimiento se definen por la dureza de las condiciones de prueba.
Nivel 0: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y no se exige que realice la penetración.
Nivel 1: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (100 ± 5) N.
Nivel 2: Os protetores de rodilhas devem estar adaptados para condições difíceis y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (250 ± 10) N.

Pruebas realizadas:
Prueba de uso del pantalón + rodilleras = **conforme**
Resistencia a la perforación = **nivel 0**
Fuerza máxima transmitida < 3 kN de media y ningún valor individual > 4 kN
Reparto de la fuerza < 30 N
Dimensiones de la rodillera = **conforme**

COMPOSICIÓN:
Tejido principal: 65,8% Algodón / 31,4% Poliéster / 2,8% Spandex
Tejido de refuerzo color negro: 100 % Cordura® (poliamida)

ÁMBITO DE APLICACIÓN:
La posición de rodillas no es una posición de trabajo natural. Sin protección, los trabajadores pueden sufrir una falta de comodidad y lesiones inmediatas provocadas por las superficies duras. Un trabajo prolongado en esta posición puede causar un riesgo de enfermedades crónicas, como un higroma prepatelar y lesiones de cartilagos debidas a una presión continua sobre las rodillas. Por lo tanto, se recomienda una protección de las rodillas para todos los trabajos que se tengan que hacer en posición de rodillas. Ningún protector puede ofrecer una protección total contra las posibles lesiones o los posibles problemas que puedan ocurrir. Para cumplir con la norma EN 14404:2004+A1:2010, los pantalones de la gama ACTIV'LINE OPSIAL® deben llevarse con las rodilleras OPSIAL® 55 362 408. Se recomienda consultar las instrucciones de uso de las rodilleras OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUCCIONES DE USO:
Extraer el pantalón de su embalaje. Para insertar la placa en la bolsa rodillera, dóblela e introduzcala en la bolsa del pantalón horizontalmente (antes de ponerse el pantalón). El logotipo OPSIAL debe estar en el exterior (del lado del suelo). Una vez en el interior, la placa recuperará su forma; un sistema de muescas permite ajustar la altura de la rodillera.

OPSIAL INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN ESP

PANTALÓN CON RODILLERAS ACTIV'LINE MUJER 260

P702LWC (GRIS/NEGRO) EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Nivel 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECCIÓN PARA TRABAJAR DE RODILLAS SOBRE SUELOS LISOS Y PLANOS QUE NO PRESENTAN NINGUNA ASPEREZA - EN 14404:2004+A1:2010 tipo 2 nivel 0
PRESTACIONES Y EXIGENCIAS:
El equipo de protección está compuesto por un pantalón y por un par de rodilleras, y cumple con las exigencias de la norma EN 14404:2004+A1:2010.

- Typo 1** = Protección de rodillas independiente de otra prenda y sujeta alrededor de la pierna.
- Typo 2** = Espuma de plástico u otro tipo de acolchado integrado en bolsos sobre las piernas del rodillero o fijado permanentemente a los pantalones.
- Typo 3** = Dispositivos no fijados al cuerpo, pero incorporados durante el desplazamiento del usuario, previstos para su utilización en cada rodilla o en las dos rodillas a la vez.
- Typo 4** = Protectores para una o dos rodillas, que forman parte de dispositivos que tienen funciones suplementarias, como un apoyo para levantarse o un reposa rodillas. Los protectores para rodillas se pueden transportar.

Los niveles de rendimiento se definen por la dureza de las condiciones de prueba.
Nivel 0: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y no se exige que realice la penetración.
Nivel 1: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (100 ± 5) N.
Nivel 2: Os protetores de rodilhas devem estar adaptados para condições difíceis y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (250 ± 10) N.

Pruebas realizadas:
Prueba de uso del pantalón + rodilleras = **conforme**
Resistencia a la perforación = **nivel 0**
Fuerza máxima transmitida < 3 kN de media y ningún valor individual > 4 kN
Reparto de la fuerza < 30 N
Dimensiones de la rodillera = **conforme**

COMPOSICIÓN:
Tejido principal: 65,8% Algodón / 31,4% Poliéster / 2,8% Spandex
Tejido de refuerzo color negro: 100 % Cordura® (poliamida)

ÁMBITO DE APLICACIÓN:
La posición de rodillas no es una posición de trabajo natural. Sin protección, los trabajadores pueden sufrir una falta de comodidad y lesiones inmediatas provocadas por las superficies duras. Un trabajo prolongado en esta posición puede causar un riesgo de enfermedades crónicas, como un higroma prepatelar y lesiones de cartilagos debidas a una presión continua sobre las rodillas. Por lo tanto, se recomienda una protección de las rodillas para todos los trabajos que se tengan que hacer en posición de rodillas. Ningún protector puede ofrecer una protección total contra las posibles lesiones o los posibles problemas que puedan ocurrir. Para cumplir con la norma EN 14404:2004+A1:2010, los pantalones de la gama ACTIV'LINE OPSIAL® deben llevarse con las rodilleras OPSIAL® 55 362 408. Se recomienda consultar las instrucciones de uso de las rodilleras OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUCCIONES DE USO:
Extraer el pantalón de su embalaje. Para insertar la placa en la bolsa rodillera, dóblela e introduzcala en la bolsa del pantalón horizontalmente (antes de ponerse el pantalón). El logotipo OPSIAL debe estar en el exterior (del lado del suelo). Una vez en el interior, la placa recuperará su forma; un sistema de muescas permite ajustar la altura de la rodillera.

Mantenimiento:
Mantenimiento del pantalon: El mantenimiento debe ajustarse a las instrucciones indicadas en la etiqueta interior de la prenda. No se debe lavar el pantalon con las placas dentro de las bolsas; se deben extraer.

Recordatorio de pictogramas de mantenimiento:

	Los números en el pictograma muestran la temperatura de lavado en °C
	No blanquear con productos a base de cloro
	Hierro a una temperatura media de hasta 150 °C
	Lavado en seco con Percloroetileno autorizado
	Secar con posible tambor giratorio, programa moderado

Conviene comprobar con regularidad el estado del pantalón para asegurarse de que no tenga agujeros ni desgarrados, especialmente a la altura de los bolsillos de las rodillas. En caso de duda, desecharlo.

Conviene comprobar con regularidad el estado del pantalón para asegurarse de que no tenga agujeros ni desgarrados, especialmente a la altura de los bolsillos de las rodillas. En caso de duda, desecharlo.

PRECAUTIONS:
Este protector no es un dispositivo médico y no se puede utilizar para actividades deportivas. Es necesario verificar regularmente la prenda. El protector no está adaptado para condiciones difíciles, como trabajos que se realizan de rodillas sobre rocas fracturadas en las minas y en las canteras o para largos periodos en los que el trabajador no se incorpora con frecuencia. El protector se debe mantener alejado de las llamas.

ALMACENAMIENTO:
El pantalón debe guardarse en su embalaje original en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de la luz. Atención, cualquier cambio de las condiciones de temperatura y de presión puede disminuir de manera significativa el rendimiento de los protectores.

INCUIDADIA:
Esta PANTALÓN no contiene sustancias con porcentajes que puedan o se sospeche que puedan tener efectos nefastos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso.

Este producto cumple con las exigencias esenciales sanitarias y de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425

Ha superado el examen UE de tipo por el organismo notificado: SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

OPSIAL GEBRUIKSAANWIJZING NL

BROEK MET KNIEBESCHERMERS ACTIV'LINE VOOR VROUWEN 260

P702LWC (GRUIS/ZWART) EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

BESCHERMING VOOR WERKZAAMHEDEN IN KNIENDE POSITIES OP GLADDE EN VLAKKE ONDERGRONDEN ZONDER ONEFFENHEDEDEN - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Niveau 0
PRESTATIES EN EISEN:

- Typo 1** = aparte kniebeschermers die rond het been worden bevestigd.
- Typo 2** = in de hieltoe bestemde zakken op de broek aangebrachte schuimpulvis of overige kniestukken of permanent op de broek bevestigde beschermingen.
- Typo 3** = niet op het lichaam bevestigde, maar tijdens de verplaatsing van de gebruiker aangebrachte uitrustingen. Deze kunnen voor elke knie apart of voor beide knieën voorzien zijn.
- Typo 4** = beschermingen voor één of beide knieën die deel uitmaken van uitrustingen met overige functies, zoals een structuur om zich op te trekken of een kniebankje. De kniebeschermingen kunnen gedragen worden.

De prestatie-niveaus worden ingedeeld naargelang de testomstandigheden.
Niveau 0: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor vlakke ondergronden zonder dat er penetratieverstand vereist is.
Niveau 1: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor vlakke ondergronden en er wordt een penetratieverstand tegen een kracht van minstens (100 ± 5) N vereist.
Niveau 2: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor zware ondergronden en er wordt een penetratieverstand tegen een kracht van minstens (250 ± 10) N vereist.

Uitgevoerde tests:
Test met gedragen broek + kniebeschermers = **conform**
Perforatietoets = **niveau 0**
Overgebrachte pieksterkte gemiddeld < 3 kN en geen enkele individuele waarde > 4 kN
Kneebedrukkingsdruk < 30 N
Afmetingen van de kniebescherming = **conform**

ALMACENING:
Het pantaloen moet worden bewaard in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, goedventilerde en donkere ruimte worden bewaard. Let op, alle temperatuur- en drukveranderingen kunnen de prestatie van de bescherming op aanzienlijke wijze verlagen.

ONBEVEGELIJKHEID:
De broek moet in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, goedventilerde en donkere ruimte worden bewaard. Let op, alle temperatuur- en drukveranderingen kunnen de prestatie van de bescherming op aanzienlijke wijze verlagen.

ONBEVEGELIJKHEID:
De broek moet in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, goedventilerde en donkere ruimte worden bewaard. Let op, alle temperatuur- en drukveranderingen kunnen de prestatie van de bescherming op aanzienlijke wijze verlagen.

Este producto cumple con las exigencias esenciales sanitarias y de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425

Heeft de broek uit de verpakking. Buig het kniestuk om deze in de kniezak te kunnen plaatsen en breng het plaat in de kniezak van de broek aan (altwens de broek aan te trekken). Het OPSIAL-logo moet zich aan de buitenkant bevinden (kant van de grond). Na het aanbrengen in de kniezak, neemt het kniestuk de juiste vorm aan. Een gl